31988R2050

NARIADENIE RADY (EHS) č. 2050/88
z 24. júna 1988,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1883/78 stanovujúce všeobecné pravidlá financovania intervencií Záručnou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 729/70 z 21. apríla 1970 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2048/88 [2], a najmä na jeho článok 3 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie [3],

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu [4],

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov [5],

keďže nariadenie (EHS) č. 1883/78 [6], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2095/87 [7], zahrnulo základné pravidlá financovania intervenčných opatrení formou skladovania vo verejnom sklade;

keďže pravidlá pre znižovanie hodnoty produktov nachádzajúcich sa v sklade, uvedené v článkoch 7 a 8 daného nariadenia, musia byť prispôsobené novým usmerneniam, pokiaľ ide o financovanie poľnohospodárskych výdavkov uvedených v záveroch Európskej rady z 11. a 12. februára 1988, podľa ktorých musí byť stav v skladoch vrátený do normálu do roku 1992;

keďže, počínajúc rokom 1989 by hodnota poľnohospodárskych produktov nakúpených podľa predpisov obchodnej organizácie mala byť spravidla znížená priamo pri nákupe;

keďže mimoriadne zníženie sa vykoná v priebehu rokov 1989 až 1992 na základe prostriedkov pridelených na tento účel do príslušných rozpočtov spoločenstva;

keďže ustanovenia nariadenia (EHS) č. 1334/86 [8] splnomocňujúce Komisiu znížiť jednotnú úrokovú mieru a jednotné paušálne čiastky, používané na výpočet nákladov na skladovanie vo verejných skladoch, sa majú predĺžiť až do roku 1992, nakoľko intervenčné skladové zásoby sa doteraz podstatne neznížili,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 1883/78 sa týmto mení a dopĺňa nasledovne:

1. Druhý pododsek článku 5 sa nahrádza nasledovným:

„Bez ohľadu na prvý pododsek, Komisia sa týmto splnomocňuje vzhľadom na finančné roky 1989 až 1992 stanoviť jednotnú úrokovú mieru na úrovni nižšej, ako je jej reprezentatívna úroveň. Pokiaľ je úroková miera znášaná členským štátom nižšia, ako je stanovená úroková miera, tak Komisia môže stanoviť jednotnú úrokovú mieru pre tento štát na nižšej úrovni.“

2. Druhý pododsek článku 6 sa nahrádza nasledovným:

„Bez ohľadu na prvý pododsek, Komisia sa týmto splnomocňuje vzhľadom na finančné roky 1989 až 1992 stanoviť jednotné paušálne čiastky na úrovni zodpovedajúcej trom štvrtinám jednotných paušálnych čiastok stanovených na bežnom základe.“

3. Články 7 a 8 sa nahrádzajú nasledovnými:

„Článok 7

V ročných vyúčtovaniach uvedených v článku 4 ods. 1 sa množstvá produktov na sklade, ktoré sa musia previesť do nasledujúceho roku, budú spravidla oceňovať ich nákupnou cenou. Postupy pre stanovenie ceny pre množstvá, ktoré sa musia previesť do nasledujúceho finančného roku, sa stanovia pre rôzne produkty na základe účtovných hodnôt zaznamenaných intervenčnými agentúrami v súlade s postupom stanoveným v článku 13 nariadenia (EHS) č. 729/70.

Článok 8

1. Ak je pre určitý produkt odhadovaná predajná cena pre produkty nachádzajúce sa vo verejných intervenčných skladoch nižšia ako ich nákupná cena, tak pri nákupe príslušného produktu sa uplatní odpisové percento. Takéto percento bude stanovené pre každý produkt v súlade s postupom stanoveným v článku 13 nariadenia (EHS) č. 729/70 pred začiatkom každého roku.

---

(1) Ú. v. ES L 94, 28.4.1970, s. 13.
(2) Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 1.
(3) Ú. v. ES C 129, 18.5.1988, s. 18.
(4) Stanovisko dodané 16. júna 1988 (ešte nebolo uverejnené v úradnom vestníku).
(5) Ú. v. ES C 166, 25.6.1988, s. 6.
(6) Ú. v. ES L 216, 5.8.1978, s. 1.
(7) Ú. v. ES L 196, 17.7.1987, s. 3.
(8) Ú. v. ES L 119, 8.5.1986, s. 18.

2. Odpisové percento nesmie prekročiť rozdiel medzi nákupnou cenou a predvídateľnou predajnou cenou príslušného produktu.

3. Komisia môže obmedziť zníženie hodnoty v čase nákupu na určitú časť percenta vypočítaného v súlade s odsekom 2. Táto časť nesmie byť nižšia ako 70 % zníženia hodnoty stanovenej podľa ustanovení odseku 1.

V takýchto prípadoch Komisia realizuje druhé zníženie hodnoty na konci finančného roku, v súlade s metódou uvedenou v odseku 5.

4. V rokoch 1989 až 1992 sa vykonajú mimoriadne zníženia hodnoty na začiatku každého roku na základe prostriedkov vložených do príslušných rozpočtov spoločenstva s cieľom uvedenia stavu v skladoch na normál do roku 1992.

5. Pre zníženia hodnoty uvedené v druhom pododseku odseku 3 a v odseku 4, Komisia stanoví, v súlade s postupom stanoveným v článku 13 nariadenia (EHS) č. 729/70, celkové čiastky zníženia hodnoty podľa produktov a podľa členských štátov.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. októbra 1988.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 24. júna 1988

Za Radu

predseda

M. BANGEMANN